



DE

Floor Fan Pinguin DX / Fan Pinguin DX

Bedienungsanleitung

EN

Floor Fan Pinguin DX / Fan Pinguin DX

Instruction manual

FR

Ventilateur de sol Pinguin DX / Ventilateur Pinguin DX

Mode d'emploi

Allgemeine Hinweise

Der Inhalt dieser Bedienungsanleitung kann von dem Produkt abweichen. Beachten Sie gegebenenfalls zusätzliche Beilagen. Diese Anleitung und eventuelle Beilagen sind Bestandteil des Gerätes und daher sorgfältig aufzubewahren und gegebenenfalls bei Weitergabe des Geräts mitzugeben.

Haftung

Bei Sach- oder Personenschäden, die durch unsachgemäße Handhabung oder Nichtbeachten dieser Bedienungsanleitung und der Sicherheitshinweise verursacht werden, übernehmen wir keine Haftung. In solchen Fällen erlischt jeder Garantieanspruch!

Bestimmungsgemäße Verwendung

- » Zur bestimmungsgemäßen Verwendung gehört auch die Einhaltung aller Angaben dieser Bedienungsanleitung. Dieses Produkt ist nicht geeignet für den gewerblichen Einsatz.
- » Aus Sicherheits- und Zulassungsgründen ist es nicht erlaubt, dieses Gerät umzubauen und/oder zu verändern oder einer nicht-sachgemäßen Verwendung zuzuführen. Es dürfen nur Originalersatzteile verwendet werden.

Konformitätserklärung

CE Dieses Produkt erfüllt die gesetzlichen nationalen und europäischen Anforderungen. Die Konformitätserklärung zu diesem Produkt finden Sie unter: <http://productip.com/?f=1ed08d>

Auspacken und Prüfen

Packen Sie den Lieferumfang aus und überprüfen Sie ihn auf Vollständigkeit und Unversehrtheit. Heben Sie die Verpackung und die Bedienungsanleitung auf, um das Produkt zukünftig sicher lagern und weitergeben zu können.

VERPACKUNGSRECYCLING: Die Verkaufsverpackung und die enthaltenen Verpackungsmaterialien schützen das Produkt vor Transportschäden und ggf. während der Lagerung. Sollten Sie diese nicht zur Lagerung bei nicht Verwendung aufheben, recyceln Sie diese ordnungsgerecht. Bei Ihrem lokalen Entsorgungsunternehmen können Sie Informationen zum korrekten Recycling finden.

Entsorgung



WEEE-Recycling. Der Verbraucher ist gesetzlich verpflichtet, Elektro- und Elektronikgeräte am Ende ihrer Lebensdauer an den dafür eingerichteten öffentlichen Sammelstellen zurückzugeben, um die Altgeräte der Verwertung zuzuführen. Der Fachhandel stellt diese Sammelstellen für Batterien bereit. Die Sammelstelle für Elektronikgeräte gibt Ihr örtliches Abfallentsorgungsunternehmen bekannt.



Recyclen von Batterien. Batterien und Akkus dürfen nicht im Hausmüll entsorgt werden! Jeder Verbraucher ist gesetzlich verpflichtet, alle Batterien und Akkus, egal ob sie Schadstoffe* enthalten oder nicht, bei einer Sammelstelle der Stadt oder des Handels abzugeben, damit sie einer umwelt-schonenden Entsorgung zugeführt werden können.

*Cd= Cadmium; Hg= Quecksilber; Pb= Blei

SICHERHEITSHINWEISE

Signalwörter



ACHTUNG!
Hohes Risiko! Missachtung kann Schaden für Leib und Leben verursachen.



WARNUNG!
Mittleres Risiko! Missachtung kann einen Sachschaden verursachen.



VORSICHT!
Geringes oder kein Risiko! Sachverhalte, die beim Umgang mit dem Produkt beachtet werden sollten.



- » **WARNUNG**
» Gefahr durch unsachgemäße Verwendung und Handhabung. Bitte befolgen Sie diese Richtlinien, um Risiken für Personen und Gegenstände zu vermeiden.
- » Verwenden Sie dieses Produkt nicht im Freien oder in Bereichen, wo es der Witterung ausgesetzt ist.
- » Verwenden Sie dieses Gerät nicht in feucht-tropischen Klimazonen. Wenn das Produkt aus der Kälte in einen warmen Raum gebracht wird (z. B. beim Transport), kann sich Kondenswasser im Gerät ansammeln. Warten Sie mit der Verwendung, bis das Gerät die Raumtemperatur erreicht hat.
- » Verwenden Sie dieses Produkt nicht auf nassen Oberflächen.
- » Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser ein und lassen Sie kein Wasser in das Motorgehäuse tropfen.
- » Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von Öfen, Kaminen oder anderen Hochtemperatur-Wärmequellen.
- » Stellen Sie das Gerät nicht zu nah an Vorhängen auf, da diese in das hintere Gitter gezogen werden, den Luftstrom unterbrechen und den Motor beschädigen können.
- » Tragen Sie das Gerät nicht an dem Kabel und verwenden Sie das Kabel nicht als Griff, da dies die Elektronik im Gehäus-einneren beschädigen kann.
- » Ziehen Sie das Gerät am Stecker aus der Dose, nicht am Kabel.
- » Bedecken Sie Kabel nicht mit Teppichen, Läufern oder ähnlichen Abdeckungen. Verlegen Sie keine Kabel unter Möbeln oder Geräten.

STROMANSCHLUSS: Schließen Sie das Gerät nur an einer korrekt installierten Netzsteckdose mit 230V~50Hz an.



ACHTUNG!
Gefahr von elektrischen Schlägen. Das Berühren von strom-führenden Drähten oder Bauteilen kann tödlich sein!

- » Berühren Sie das Gerät nicht mit nassen oder feuchten Händen.
- » Verwenden das Gerät nicht mit beschädigten Kabeln oder Steckern, nach Störungen oder wenn das Gerät heruntergefallen ist oder in irgendeiner Weise beschädigt wurde.
- » Wenn Sie Zweifel über die Arbeitsweise, den Anschluss oder Fragen zur Sicherheit haben, wenden Sie sich an einen Fachmann oder an den Hersteller.
- » Ziehen Sie nicht am Kabel und belasten Sie es nicht.
- » Stecken Sie keine Fremdkörper in Belüftungs- oder Auslass-Öffnungen, da dies einen elektrischen Schlag oder Brand verursachen kann und das Gerät beschädigt.
- » Schalten Sie das Gerät vollständig aus, bevor Sie den Stecker ziehen. Ziehen Sie das Gerät aus der Steckdose, wenn es über längere Zeit nicht in Gebrauch ist.
- » Öffnen Sie nicht das Gehäuse. Um das Risiko eines Stromschlags zu vermeiden, müssen alle Service- und Reparaturarbeiten von einer qualifizierten Fachkraft durchgeführt werden. Es dürfen nur Original-Ersatzteile verwendet werden.
- » Aus Sicherheitsgründen sollten Sie bei einem Gewitter immer den Stecker ziehen.

Das Gerät

Packen Sie das Gerät vorsichtig aus und stellen es auf eine ebene Oberfläche. Überprüfen Sie es auf Beschädigungen und ob alle Komponente wie in „Lieferumfang“ beschrieben vorhanden sind.

Stecken Sie das Gerät in eine dafür geeignete Steckdose und stellen Sie es auf einer ebenen Oberfläche ab. Sobald das Gerät eingesteckt wird, befindet es sich im Standby-Modus und zeigt die aktuelle Raumtemperatur in °C an. Sie können nun die gewünschte Einstellung wie unter „Funktionen“ beschrieben vornehmen.

Neigung: Der Ventilator lässt sich nach oben bzw. unten neigen. Sie haben hierfür drei Positionen zur Verfügung. Das Gerät „klickt“ bei jeder Stufe hörbar. Bei der letzten Stufe ist der Ventilator vollständig nach oben geneigt und zeigt an die Decke.

Bei der höchsten Neigung ist ein Widerstand zu spüren. Versuchen Sie keinesfalls diesem zu überschreiten, da Sie sonst das Gerät permanent beschädigen. Wir übernehmen keine Haftung oder Garantie für Schäden, die dadurch entstanden sind.

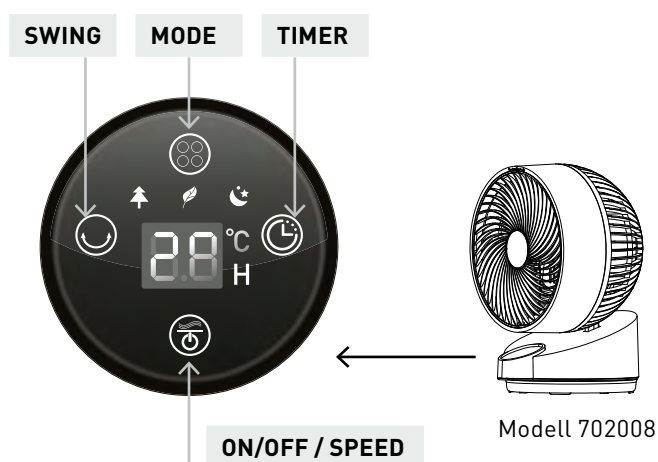
☞ Um Beschädigungen zu vermeiden, neigen Sie den Ventilator vorsichtig und ohne Gewalt, um den Mechanismus nicht zu beschädigen.

Montage des Standventilator Modell 702009

Legen Sie den Standfuß, die Stange und den Ventilator auf eine ebene und große Fläche aus (z. B. auf einen großen Tisch oder den Fußboden).

⚠ **ACHUTNG!** Achten Sie darauf, wenn die Montage auf einem Tisch vorgenommen wird, keines der Teile durch Rollen auf den Boden fällt.

- » Entfernen Sie die Schrauben aus der Stange mit einem Schraubenzieher im Uhrzeigersinn.
- » Stecken Sie die Stange in das Loch im Standfuß. Schrauben Sie eine der Schrauben auf der Unterseite in das vorhandene Loch, um beide Elemente sicher zu verbinden. Überprüfen Sie, dass beide Teile fest miteinander verschraubt sind.
- » Stecken Sie nun den Ventilator auf die Stange, führen die Schraube in das seitliche Loch ein und schrauben diese fest.
- » Achten Sie unbedingt darauf, dass alle drei Elemente fest miteinander verschraubt wurden. Für eventuelle Schäden bei einer unzureichenden Montage übernehmen wir keine Haftung oder Garantie.



Funktionen Display

MODE. Wechselt zwischen den drei verschiedenen Modi. Der jeweils aktive Modus wird leuchtend auf dem Display hinterlegt.

↑ Baum-Symbol: In gleichmäßigen Intervallen von ca. 5 Sekunden steigt die Geschwindigkeit maximal an und fällt bei höchster Stufe, um Wind zu simulieren.

☛ Blatt-Symbol: Durchgehende Windstufe, diese ist eine Zwischenstufe von 1 und 2.

☾ Mond-Symbol: In gleichmäßigen Intervallen von ca. 5 Sekunden steigt die Geschwindigkeit an zur ungefähr mittleren Stufe und fällt dann ab, um Wind zu simulieren.

SWING. Drücken Sie diese Taste, während das Gerät eingeschaltet ist, aktiviert sich die Oszillation. Das „SWING“ Symbol auf dem Display leuchtet permanent. Ein erneutes Drücken schaltet diese wieder aus und der Ventilator verbleibt in der Position, an der die Funktion gestoppt wurde. Richten Sie der Ventilator nicht manuell bzw. mit Gewalt aus, sondern benutzen Sie diese Einstellung, um an die gewünschte statische Ausrichtung zu gelangen.

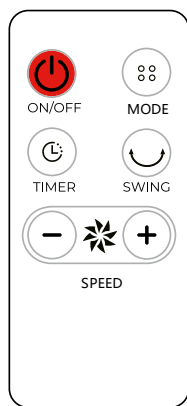
TIMER. Drücken Sie diese Taste, wenn das Gerät eingeschaltet ist, blinkt „00“ auf dem Display, um die Aktivierung des Timers zu signalisieren. Erneutes bzw. wiederholtes Drücken erhöht die Zahl von 01 bis maximal 12. Dies ist die Anzahl der jeweiligen Stunden. Die Zahl blinkt während der Einstellung auf. Um die gewünschte Einstellung zu speichern, warten Sie ca. 5 Sekunden bzw. bis die Zahl aufhört zu blinken. Neben dem Display leuchtet das „H“ nun permanent und die aktuelle Windstufe wird angezeigt.

ON/OFF. Schaltet das Gerät ein bzw. aus. Beim Einschalten startet der Ventilator auf Windstufe von 3.

ON/OFF/SPEED. Drücken Sie die Taste, um das Gerät einzuschalten. Erhöht bzw. reduziert die aktuelle Windstufe. Die erste Windstufe ist nun aktiv. Erneutes Drücken wechselt zwischen den Stufen zwei und drei, ein viertes Drücken schaltet das Gerät wieder aus.



Funktionen Fernbedienung



ON/OFF: Schaltet das Gerät ein bzw. aus. Beim Einschalten startet der Ventilator auf Stufe 1 von 3.

MODE: Wechselt zwischen den drei verschiedenen Modi. Der jeweils aktive Modus wird leuchtend auf dem Display hinterlegt.

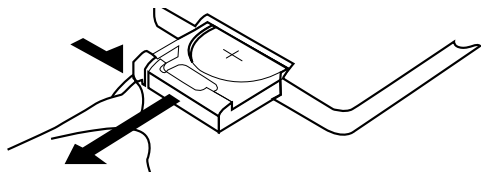
TIMER: Drücken Sie diese Taste wenn das Gerät eingeschaltet ist, blinkt „00“ auf dem Display um die Aktivierung des Timers zu signalisieren. Erneutes bzw. wiederholtes drücken erhöht die Zahl von 01 bis maximal 12. Dies ist die Anzahl der jeweiligen Stunden. Die Zahl blinkt während der Einstellung auf. Um die gewünschte Einstellung zu speichern, warten Sie ca. 5 Sekunden bzw. bis die Zahl aufhört zu blinken. Neben dem Display leuchtet das „H“ nun permanent und die aktuelle Windstufe wird angezeigt.

SWING: Drücken Sie diese Taste während das Gerät eingeschaltet ist, aktiviert sich die Oszillation. Das „SWING“ Symbol auf dem Display leuchtet permanent. Ein erneutes Drücken schaltet diese wieder aus und der Ventilator verbleibt in der Position an der die Funktion gestoppt wurde. Richten Sie den Ventilator nicht manuell bzw. mit Gewalt aus, sondern benutzen Sie diese Einstellung um an die gewünschte statische Ausrichtung zu gelangen.

SPEED: Drücken Sie „+“ um die Geschwindigkeit zu erhöhen und „-“ um sie zu reduzieren.

Batteriewechsel Fernbedienung

- » Ziehen Sie das Batteriefach wie auf der unteren Abbildung aus dem Gehäuse heraus.
- » Entnehmen Sie die alte Batterie.
- » Legen Sie eine neue Batterie des Typs CR2025 ein.
- » Achten Sie dabei auf die richtige Polarität. Sie können diese auf der Rückseite der Fernbedienung abgebildet sehen.
- » Schieben Sie das Batteriefach in das Gehäuse der Fernbedienung, bis der Verschluss einschnappt. Achten Sie dabei auf die korrekte Ausrichtung.
- » Entsorgen Sie die alte Batterie umweltgerecht -> Kapitel „Entsorgung“.



Lieferumfang 702008

X4-LIFE Ventilator, Fernbedienung inkl. Batterie, Bedienungsanleitung

Lieferumfang 702009

X4-LIFE Ventilator, Stange, 2x Schrauben, Standfuß, Fernbedienung inkl. Batterie, Bedienungsanleitung

Technische Daten

	702008	702009
Horizontale Oszillation	65°	65°
Vertikale Neigung	90°	90°
Für Räume von bis zu	20 m²	20 m²
Timer	12 Stunden	12 Stunden
Spannung	220 – 240 V	220 – 240 V
Leistung	50 Watt	50 Watt
Max. RPM	2.200	2.200
Luftstrom/Reichweite	5 m	5 m
Max. Lautstärke	65 dB	65 dB
Gewicht	2 kg	2,6 kg
Kabellänge	1,5 m	1,5 m
Durchmesser Gitter	Ø 24,5 cm	Ø 25 cm
Produktgröße / cm	31,8 x 25 x 25	28 x 28 x 88
Fernbedienung Batterien	Typ CR2025	Typ CR2025
Material	ABS, PP	ABS, PP

Reinigung und Pflege

⚠ WARNUNG! Um das Risiko von Stromschlägen und Personenschäden zu vermeiden, trennen Sie das Gerät vor dem Entfernen des Gitters vom Strom.

Verwenden Sie zum Reinigen ein weiches, staubfreies Tuch. Bei starker Verunreinigung kann das Tuch leicht befeuchtet und ein mildes Spülmittel verwendet werden. Verwenden Sie zum Reinigen keine starken Lösungsmittel wie z.B. Alkohol, Benzin oder Verdünner, da diese das Gehäuse, die Lackierung und das Zubehör beschädigen können.

Verwenden Sie den Bürstenaufsatz Ihres Staubsaugers, um den angesammelten Staub von dem Gitter vorne und vom Lufteinlass zu entfernen.

Garantie- und Reparaturbedingungen

Aufgrund der schnellen Weiterentwicklung der Produkte kann keine Garantie auf Vollständigkeit übernommen werden. Änderungen an Technik und Ausstattung sind jederzeit vorbehalten. Wenn Sie die Bedienungsanleitung in digitaler Form benötigen, wenden Sie sich bitte an unseren Service. Sie erhalten eine freiwillige 2-jährige Herstellergarantie ab Kaufdatum auf Material- und Fabrikationsfehler des Produktes. Der Geltungsbereich dieser Garantie betrifft die Bundesrepublik Deutschland, Österreich und die Schweiz. Als Garantienachweis gilt der Kaufbeleg. Innerhalb der Garantiezeit beheben wir kostenlos alle Material- oder Herstellfehler. Ihre gesetzlichen Gewährleistungen bleiben durch die Garantie unberührt.

Die Garantie gilt nicht:

- im Falle von Schäden, die auf unsachgemäßer Bedienung beruhen
- für Verschleißteile / Zubehörteile die einer normalen Abnutzung unterliegen
- für Mängel, die dem Kunden bereits bei Kauf bekannt waren
- bei Schäden, die auf Instandsetzung oder Eingriffe durch den Käufer oder unbefugte Dritte zurückzuführen sind
- wenn das Gerät an ein Stromnetz mit höherer Spannung, als auf dem Gerät angegeben, angeschlossen wird
- bei Fallenlassen des Gerätes oder einzelner Teile
- bei unsachgemäßem Transport oder unsachgemäßer Verpackung für den Transport
- bei Schäden die durch höhere Gewalt herbeigeführt wurden
- bei Nichtbeachtung der für das Gerät geltenden Sicherheitsvorkehrungen
- bei Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung

Batterien/Akkus unterliegen keiner Garantie, da diese Verbrauchsteile sind. Das Verkaufsdatum ist im Garantiefall durch die Kaufquittung oder Rechnung nachzuweisen. Durch eine Garantieleistung tritt keine Verlängerung der Garantiezeit ein - weder für das Gerät noch für ausgewechselte Bauteile. Im Falle eines berechtigten Garantieanspruchs sind wir nach unserer Wahl berechtigt, das defekte Gerät unentgeltlich zu reparieren oder zu tauschen. Darüber hinausgehende Ansprüche bestehen nicht. Ersetzte Teile oder Produkte gehen in unser Eigentum über. Wir behalten uns das Recht vor, defekte Teile oder Produkte gegen Nachfolgemodelle zu tauschen. Bitte kontaktieren Sie uns immer zuerst, bevor Sie Ihr Produkt an uns einsenden. Sofern eine Einsendung vereinbart wurde, senden Sie das Gerät sicher verpackt auf Ihre Kosten an unsere Serviceabteilung. Fügen Sie unbedingt eine Kopie des Kaufbeleges bei. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig. Unfrei eingesandte Sendungen können nicht angenommen werden und gehen automatisch zurück.

Service Adresse: Lived non food GmbH | Friedrich-Seele-Straße 20 | 38122 Braunschweig
E-Mail: service@x4-life.de

General notes

The contents of this user manual may differ from the product. If so, please consult additional manuals in the packing. Keep this user manual in a safe place. If you give this product away to a third party, make sure that you also pass on the user manual.

Liability

We do not accept liability for any damage to property or for personal injury that is due to improper use or failure to follow the instructions in this operating manual and the safety advice. In such cases any claim under the guarantee is null and void!

Designated use

- » The designated use is defined by the instruction manual and in following the appliance and the warnings mentioned in this user manual.
- » For the reason of safety and CE-licensing it is not allowed to modify this unit in any way and/or use it for functions, other than the designated use. Only original spare parts must be used.

Declaration of Conformity

CE This product meets the requirements of both current national and European guidelines. The declaration of conformity can be found at <http://productip.com/?f=1ed08d>

Checking the contents

When unpacking your product make sure that all components are there and intact. If any components are missing or damaged please contact a specialist or your local dealer immediately. Keep the packing and user manual in a safe place for future transport. When passing on the product to another person, be sure to include the user manual.

PACKAGING RECYCLING: The packaging protects the product from damage in transit. The packaging materials have been selected for their environmental friendliness and ease of disposal and are therefore recyclable.

Disposal

 **WEEE-Recycling.** Electrical- and electronic devices must never be disposed of in the regular household waste! Consumers are legally obligated and responsible for the proper disposal of electronic and electrical devices by returning them to collecting sites designated for the recycling of electrical and electronic equipment waste. For more information concerning disposal sites, please contact your local authority or waste management company.

 **Recycling batteries.** Do not throw batteries and rechargeable batteries into the household waste! Customers are legally obliged to return used and rechargeable batteries, whether they contain harmful substances* or not, designated disposal sites or collecting sites in shops selling batteries. By doing so you and cleaner environment.

*Cd=Cadmium; Hg=Mercury; Pb=Lead

SAFETY INSTRUCTIONS

Signal words

 **CAUTION!**

High risk! Disregard of this regulation may result in danger to life or physical condition.

 **WARNING!**

Medium risk! Disregard of this regulation may cause material damage.

 **ATTENTION!**

Low or no risk! Facts to follow for the designated use of this product.

 **WARNING!**

- » Do not use this product outdoors or in areas exposed to the elements.
- » Do not use this product in humid tropical climates. If the product is brought into a warm room from a cold room (example: during transport), condensation may form inside the product. Wait for it to reach room temperature before using it.
- » Do not use this product on wet surfaces.
- » Do not submerge the product into water and/or let water drip into the motor.
- » Do not use this product near an oven, fireplace or any high temperature sources.
- » Do not put this product near curtains. The fabric could be pulled into the grill during operation and cut off the airflow causing the motor to get damaged.
- » Do not carry the product by the cable and do not use the cable as a handle. As this may damage the electronics inside the housing.
- » Pull the product out of the socket by the plug, not by the cable.
- » Do not cover cables with carpets, rugs or similar covers. Do not run cables under furniture or appliances.

POWER CONNECTION: Connect the product only to a correctly installed 230V~50Hz socket.

 **DANGER!**

Danger of electric shock. Touching live wires or components can be fatal!

- » Do not touch the product with moist or wet hands.
- » Do not use the product if the cable or plug is damaged, after malfunctioning, it has fallen down or has been damaged in any other way.
- » If you have any doubt about the operation of the product, the connection or safety reach out to a qualified specialist or the manufacturer.
- » Do not pull on the cable or apply stress to it.
- » Do not insert any foreign objects into the grill or outlet openings, as this may cause electric shock or fire and may damage the product.
- » Turn off the product before pulling the plug out of the socket. Unplug it upon longer times of no usage.
- » Do not open the housing. To prevent the risk of an electric shock all repairs and maintenance has to be done by a qualified specialist. Only original replacement parts may be used.
- » Do not use the product during thunder storms.

The device

Carefully unbox the product and put it on a even surface. Make sure to check it for damage and if all components are included according to „scope of delivery“.

Plug the product into a suitable power socket and place it on a secure and even surface. Once the product is plugged in, it is in standby mode and displays the current room temperature in °C. You can now set the desired modes as described in „controls“.

Tilt: The fan can be tilted upwards. You can choose between three different angles for this. The fan will audibly click on each angle. On the last step the fan head is fully pointed upwards towards the ceiling.

On the highest tilted angle you can feel resistance. Do not try to push past it as otherwise the product will take permanent damage. We take no liability or guarantee for any damages caused by this.

☞ To prevent damage always tilt the fan carefully and without any force, to not damage the mechanism.

Assembly of model 702009

Put down the base, metal pole and the fan unit onto a big and even surface (for example: a big table or the floor).

⚠ **ATTENTION!** Make sure that none of the parts fall to the ground due to rolling away during assembly.

- » Remove both screws from the pole with a screwdriver turning clockwise.
- » Insert the pole into the hole on the base. Take one of the screws and insert it into the designated hole on the bottom and screw it tight. Make sure that both parts are firmly connected.
- » Insert the fan unit onto the top of the pole, insert the screw into the designated hole on the side and screw it tight.
- » Make sure that all three elements are firmly attached and properly aligned. For any damage due to faulty assembly we take no liability and offer no guarantee.

Controls Display

MODE. Switches between the three different modes. The active mode is highlighted on the display.

🌳 **Tree symbol:** At even intervals of approx. 5 seconds, the speed increases to the maximum and decreases at the highest level to simulate wind.

🍃 **Leaf symbol:** Continuous wind level, this is a level between 1 and 2.

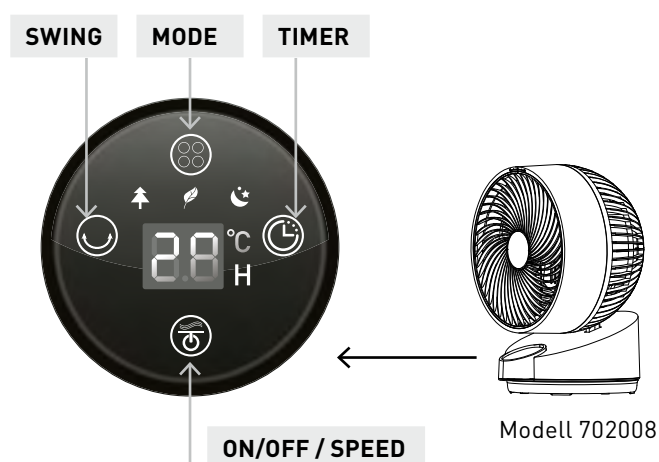
🌙 **Moon symbol:** At even intervals of approx. 5 seconds, the speed increases to the approximate middle level and then decreases to simulate wind.

SWING. Pressing this key while the product is turned on the oscillation is activated. The „SWING“ symbol on the display lights up permanently. Pressing it again turns it off and the fan remains in the position where the function was stopped. Do not align the fan manually or by force, but use this setting to reach the desired static position.

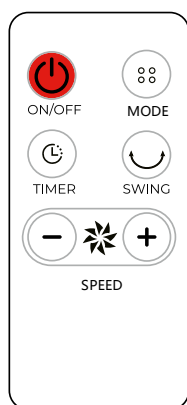
TIMER. Press this key when the product is switched on, „00“ flashes on the display to signal the activation of the timer. Pressing it again or repeatedly increases the number from 01 up to a maximum of 12. This is the number of the respective hours. The number flashes during the setting. To save the desired setting, wait for approx. 5 seconds or until the number stops flashing. Next to the display, the „H“ is now permanently illuminated and the current wind level is displayed.

ON/OFF. Turns on/off the product. It starts on level 1 of 3 upon turning it on.

ON/OFF/SPEED. Press the key to turn on the product. Increases or decreases the current wind level. The first wind level is now active. Pressing again switches between level two and three, a fourth press turns the product off again.



Controls remote control



MODE. Switches between the three different modes. The active mode is highlighted on the display.

SWING. Pressing this key while the product is turned on the oscillation is activated. The „SWING“ symbol on the display lights up permanently. Pressing it again turns it off and the fan remains in the position where the function was stopped. Do not align the fan manually or by force, but use this setting to reach the desired static position.

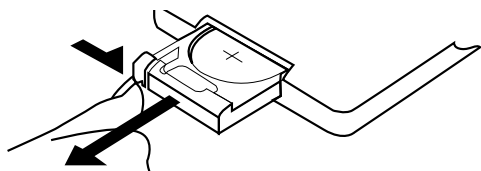
TIMER. Press this key when the product is switched on, „00“ flashes on the display to signal the activation of the timer. Pressing it again or repeatedly increases the number from 01 up to a maximum of 12. This is the number of the respective hours. The number flashes during the setting. To save the desired setting, wait for approx. 5 seconds or until the number stops flashing. Next to the display, the „H“ is now permanently illuminated and the current wind level is displayed.

ON/OFF. Turns on/off the product. It starts on level 1 of 3 upon turning it on.

SPEED. Press „+“ to increase the speed and „-“ to decrease it.

Battery replacement

- » Remove the battery compartment from the housing on the back of the remote according to below instructions.
- » Remove the old battery.
- » Insert a new type CR2025 battery.
- » Make sure the polarity is correct. This is shown on the back of the remote control.
- » Slide the battery compartment back into the housing until it clicks into place.
- » Dispose of the old battery properly to reduce the impact on the environment -> Chapter „Disposal“.



Scope of delivery 702008

X4-LIFE fan, remote control incl. battery, manual

Scope of delivery 702009

X4-LIFE fan, pole, 2x screws, base, remote control incl. battery, manual

Technical specifications

	702008	702009
Horizontal oscillation	65°	65°
Vertical tilt	90°	90°
Suited for rooms up to	20 m ²	20 m ²
Timer	12 hours	12 hours
Voltage	220 – 240 V	220 – 240 V
Power	50 Watt	50 Watt
Max. RPM	2.200	2.200
Airflow distance	5 m	5 m
Max. noise level	65 dB	65 dB
Weight	2 kg	2,6 kg
Cable length	1,5 m	1,5 m
Grill diameter	Ø 24,5 cm	Ø 25 cm
Product size / cm	31,8 x 25 x 25	28 x 28 x 88
Battery remote control	Type CR2025	Type CR2025
Material	ABS, PP	ABS, PP

Cleaning and maintenance

Use a soft, dust-free cloth for cleaning. In case of heavy staining, the cloth can be slightly dampened and a mild detergent can be used. Do not use strong solvents such as alcohol, benzene or thinner for cleaning, as these can damage the housing, the paint and the accessories.

- » Use the brush attachment of your vacuum cleaner to remove the accumulated dust from the grill in front and from the air inlet.

Guarantee and service conditions

Due to the fast advancement of these products, no guarantee of completeness can be given. Modifications in technique and configuration are subject to change at any time. To receive a digital copy of this user manual, please contact our service department. You receive a voluntary 2-year manufacturer guarantee, starting at purchase date, for material and production defects of the product. This guarantee is applicable in Germany, Austria and Switzerland. The receipt counts as a proof of guarantee. Within the guarantee period we will repair all material and manufacturer defects free of charge. Your statutory warranties remains unaffected by this guarantee.

The guarantee does not count:

- in case of damages which have arisen after improper use
- for wear parts / accessories that are subject to natural wear and tear
- for defects that are known to the customer at purchase
- in case of damages that occurred due to repair or intervention of the buyer or an unauthorized third party
- in case the device was connected to a higher voltage as stated on the device
- when dropping the device or single elements of it
- for improper transportation or packaging
- damages that occurred due to force majeure
- for non-observance of valid safety precautions
- for non-observance of the manual

Batteries / rechargeable batteries are not covered by the guarantee as they are parts of consumption.

In case of a guarantee claim, the date of sale has to be proven by receipt or invoice. Replacements for reasons covered by the guarantee do not lead to an extension of the original guarantee period, neither for the device itself nor for any replaced components. If you are claiming a valid guarantee, we are entitled to choose whether we will repair the device free of charge or exchange it for a new device. Any further claims are excluded. Parts replaced will pass into our property. We reserve the right to change defective parts or products against follow-up models. Please always contact us before you return your product. Provided that a return shipment has been agreed upon, send the defective product securely packaged at your own cost to our service department. It is absolutely necessary that you add a copy of your receipt to your return shipment. Repairs carried out after the guarantee period are subject to a charge. We will not accept freight collect shipments and will return them to the sender.

Service Adresse: Lived non food GmbH | Friedrich-Seele-Straße 20 | 38122 Braunschweig
E-Mail: service@x4-life.de

Information générale

Tous les noms de sociétés et de produits sont des marques de leurs propriétaires respectifs. © Tous droits réservés. Pour les dommages causés par le non respect des instructions et / ou une mauvaise manipulation ou négligence qui ne permet pas la conversion, la responsabilité pour tout dommage causé et adopté à la garantie. Responsabilité des dommages indirects n'est pas adopté.

Responsabilité

En cas de dégâts (personnes ou object) qui sont provoqués par le mauvais usage ou le non respect du mode d'emploi ne sont pas pris en charge par notre responsabilité. Le droit de garantie expire également.

Bestimmungsgemäße Verwendung

L'utilisation prévue est définie par le mode d'emploi et en suivant l'appareil et les avertissements mentionnés dans ce mode d'emploi. Pour des raisons de sécurité et de licence CE, il est interdit de modifier cet appareil de quelque manière que ce soit et/ou de l'utiliser pour des fonctions autres que l'utilisation prévue. Seules des pièces de rechange d'origine doivent être utilisées.

Déclaration de Conformité

CE Ce produit répond aux exigences des directives nationales et européennes en vigueur. La déclaration de conformité peut être trouvée à: <http://productip.com/?f=1ed08d>

Déballage et vérification

Déballer la livraison et vérifier si elle contient tous les éléments, et qu'ils sont dans un état convenable. Si il y a des dégradations contacter immédiatement le vendeur.

RECYCLAGE DE L'EMBALLAGE: L'emballage protège l'appareil contre les dommages pendant le transport. Les matériaux d'emballage ont été sélectionnés pour leur respect de l'environnement et leur facilité d'élimination et sont donc recyclables.

Traitement des déchets



WEEE-Recycling. Le consommateur est obligé par la loi de remettre les équipements électriques et électroniques à la fin de leur service points de collecte pour le recyclage. Le commerce assure la collecte des piles usagées. Le point de collecte pour les équipements électroniques peuvent être indiqués par la société de gestion des déchets commune.



Recyclage des batteries. Les piles et accumulateurs ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères! Chaque consommateurs sont obligés par la loi de remettre tous les piles et accumulateurs, contenant des substances nocives* ou non, à une collection de la ville ou dans un commerce spécialisé pour pouvoir les recycler sans endommager l'environnement. *Marque: Cd=Cadmium, Hg=Mercure, Pb=Plomb

CONSEILS DE SÉCURITÉ

Mots de signalisation

⚠ ATTENTION! Grand risque Le non respect peut provoquer des dommages personnelles.

⚠ ATTENTION! Risque moyen. Le non respect peut provoquer des dégâts.

⚠ PRUDENCE! Peu ou pas de risque. Gestes qui doivent être respectés pendant l'usage.

⚠ ATTENTION!

- » Danger dû à une utilisation et une manipulation incorrectes. Veuillez suivre ces directives afin d'éviter tout risque pour les personnes et les objets.
- » N'utilisez pas ce produit à l'extérieur ou dans des zones exposées aux intempéries.
- » N'utilisez pas ce produit dans des climats tropicaux humides. Si le produit est transporté dans une pièce chaude depuis une pièce froide (exemple : lors du transport), de la condensation peut se former à l'intérieur du produit. Attendez qu'il atteigne la température ambiante avant de l'utiliser.
- » N'utilisez pas ce produit sur des surfaces mouillées.
- » Ne plongez pas le produit dans l'eau et/ou ne laissez pas l'eau s'égoutter dans le moteur.
- » N'utilisez pas ce produit à proximité d'un four, d'une cheminée ou de toute autre source de haute température.
- » Ne placez pas ce produit à proximité de rideaux. Le tissu pourrait être tiré dans la grille pendant le fonctionnement et couper le flux d'air, ce qui endommagerait le moteur.
- » Ne portez pas le produit par le câble et n'utilisez pas le câble comme une poignée, car cela pourrait endommager l'électronique à l'intérieur du boîtier.
- » Retirez le produit de la prise par la fiche et non par le câble.
- » Ne couvrez pas les câbles avec des moquettes, des tapis ou des revêtements similaires. Ne faites pas passer les câbles sous les meubles ou les appareils électroménagers.

CONNEXION D'ALIMENTATION: Connectez le produit uniquement à une prise 230V ~ 50 Hz correctement installée.

⚠ DANGER!

- » Danger d'électrocution. Toucher des fils ou des composants sous tension peut être fatal!
- » Ne touchez pas le produit avec des mains humides ou mouillées.
- » N'utilisez pas le produit si le câble ou la fiche est endommagé, après un dysfonctionnement, s'il est tombé ou s'il a été endommagé de toute autre manière.
- » En cas de doute sur le fonctionnement du produit, la connexion ou la sécurité, adressez-vous à un spécialiste qualifié ou au fabricant.
- » Ne tirez pas sur le câble et ne lui appliquez pas de tension.
- » N'insérez aucun objet étranger dans les ouvertures de ventilation ou de sortie, car cela pourrait provoquer une décharge électrique ou un incendie et endommager le produit.
- » Éteignez le produit avant de retirer la fiche de la prise de courant. Débranchez-le lors de longues périodes d'inutilisation.
- » Ne pas ouvrir le boîtier. Pour éviter tout risque de choc électrique, toutes les réparations et tous les entretiens doivent être effectués par un spécialiste qualifié. Seules des pièces de rechange d'origine peuvent être utilisées.
- » N'utilisez pas le produit pendant les orages.

L'appareil

Déballiez l'appareil avec précaution et posez-le sur une surface plane. Assurez-vous de vérifier qu'il n'est pas endommagé et que tous les composants sont inclus conformément à „continue de la livraison”.

Branchez le produit sur une prise de courant adaptée et placez-le sur une surface sûre et plane. Une fois l'appareil branché, il est en mode veille et affiche la température ambiante actuelle en °C. Vous pouvez maintenant régler les modes souhaités comme décrit dans „Commandes”.

Inclinaison : Le ventilateur peut être incliné vers le haut. Pour cela, vous pouvez choisir entre trois angles différents. Le ventilateur émettra un clic audible sur chaque angle. Lors de la dernière étape, la tête du ventilateur est entièrement dirigée vers le haut vers le plafond.

Sur l'angle d'inclinaison le plus élevé, vous pouvez sentir une résistance. N'essayez pas de le dépasser, sinon l'appareil subira des dommages permanents. Nous déclinons toute responsabilité ou garantie pour les dommages causés par cela.

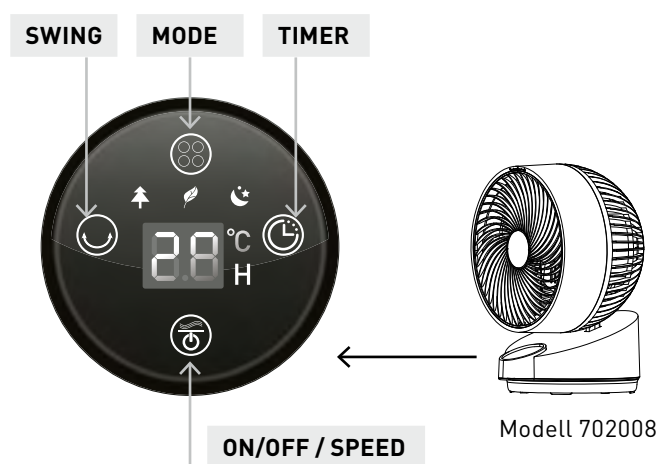
☞ Pour éviter tout dommage, inclinez toujours le ventilateur avec précaution et sans aucune force, pour ne pas endommager le mécanisme.

Assemblage du modèle 702009

Déposez la base, le mât métallique et le ventilateur sur une surface grande et plane (par exemple : une grande table ou le sol).

⚠ **ATTENTION!** Assurez-vous qu'aucune des pièces ne tombe au sol en raison du roulement pendant l'assemblage.

- » Retirez les deux vis du poteau avec un tournevis en tournant dans le sens horaire.
- » Insérez le poteau dans le trou sur la base. Prenez l'une des vis et insérez-la dans le trou désigné sur le fond et vissez-la fermement. Assurez-vous que les deux sont fermement connectés.
- » Insérez l'unité de ventilation sur le dessus du poteau, insérez la vis dans le trou désigné sur le côté et vissez-la fermement.
- » Assurez-vous que les trois éléments sont fermement attachés. Pour tout dommage dû à un montage défectueux, nous déclinons toute responsabilité et n'offrons aucune garantie.



Contrôles de l'affichage

MODE. Bascule entre les trois modes différents. Le mode actif est mis en surbrillance sur l'écran.

⬆ Symbole de l'arbre: À des intervalles réguliers d'environ 5 secondes, la vitesse augmente jusqu'au maximum et diminue au niveau le plus élevé pour simuler le vent.

🍃 Symbole de la feuille: Niveau de vent continu, c'est un niveau compris entre 1 et 2.

🌙 Symbole de la lune: À des intervalles réguliers d'environ 5 secondes, la vitesse augmente jusqu'au niveau moyen approximatif, puis diminue pour simuler le vent.

SWING. En appuyant sur cette touche alors que le produit est allumé, l'oscillation sera activée. Le symbole „SWING” s'allume en permanence sur l'écran. Une nouvelle pression l'éteint et le ventilateur reste dans la position où la fonction a été arrêtée. N'alignez pas le ventilateur manuellement ou en forçant mais utilisez ce réglage pour atteindre la position statique souhaitée.

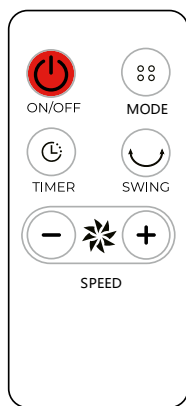
TIMER. Appuyez sur cette touche lorsque le produit est allumé. „00” clignote à l'écran pour signaler l'activation de la minuterie. En appuyant à nouveau ou à plusieurs reprises, le nombre augmente de 01 jusqu'à un maximum de 12. Il s'agit du nombre d'heures respectives. Le numéro clignote pendant le réglage. Pour enregistrer le réglage souhaité, attendez environ 5 secondes ou jusqu'à ce que le numéro cesse de clignoter. À côté de l'écran, le „H” est maintenant allumé en permanence et le niveau de vent actuel est affiché.

ON/OFF. Allume/éteint le produit. Il démarre au niveau 1 sur 3 lors de son allumage.

ON/OFF/SPEED. Appuyez sur la touche pour allumer le produit. Augmente ou diminue le niveau de vent actuel. Le premier niveau de vent est maintenant actif. Un nouvel appui bascule entre les niveaux deux et trois, un quatrième appui éteint à nouveau le produit.



Contrôle la télécommande



MODE. Bascule entre les trois modes différents. Le mode actif est mis en surbrillance sur l'écran.

SWING. En appuyant sur cette touche alors que le produit est allumé, l'oscillation sera activée. Le symbole „SWING” s'allume en permanence sur l'écran. Une nouvelle pression l'éteint et le ventilateur reste dans la position où la fonction a été arrêtée. N'alignez pas le ventilateur manuellement ou en forçant mais utilisez ce réglage pour atteindre la position statique souhaitée.

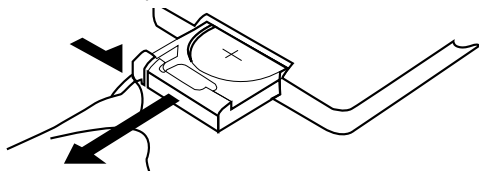
TIMER. Appuyez sur cette touche lorsque le produit est allumé. „00” clignote à l'écran pour signaler l'activation de la minuterie. En appuyant à nouveau ou à plusieurs reprises, le nombre augmente de 01 jusqu'à un maximum de 12. Il s'agit du nombre d'heures respectives. Le numéro clignote pendant le réglage. Pour enregistrer le réglage souhaité, attendez environ 5 secondes ou jusqu'à ce que le numéro cesse de clignoter. À côté de l'écran, le „H” est maintenant allumé en permanence et le niveau de vent actuel est affiché.

SON/OFF. Allume/éteint le produit. Il démarre au niveau 1 sur 3 lors de son allumage.

SPEED. Appuyez sur „+” pour augmenter la vitesse et sur „-” pour la diminuer.

Remplacement des piles

- » Retirez le compartiment à piles du boîtier à l'arrière de la télécommande conformément aux instructions ci-dessous.
- » Retirer l'ancienne pile.
- » Insérez une nouvelle pile de type CR2025.
- » Assurez-vous que la polarité est correcte. Il est indiqué à l'arrière de la télécommande.
- » Faites glisser le boîtier de la pile dans le compartiment à pile de la télécommande jusqu'à ce qu'il s'enclenche.
- » Éliminez l'ancienne batterie de manière appropriée afin de réduire l'impact sur l'environnement -> Chapitre „Élimination”.



Contenue de la livraison 702008

Ventilateur X4-LIFE, télécommande avec pile, mode d'emploi

Contenue de la livraison 702009

Ventilateur X4-LIFE, poteau, 2x vis, support, télécommande avec pile, mode d'emploi

Spécifications techniques

	702008	702009
Oscillation horizontale	65°	65°
Inclinaison verticale	90°	90°
Convient pour les pièces jusqu'à	20 m²	20 m²
Minuterie	12 hours	12 hours
Tension	220 – 240 V	220 – 240 V
Puissance	50 Watt	50 Watt
Tours maximum par minute	2.200	2.200
Distance de flux d'air	5 m	5 m
Niveau de bruit maximal	65 dB	65 dB
Poids	2 kg	2,6 kg
Longueur de câble	1,5 m	1,5 m
Diamètre de la grille	Ø 24,5 cm	Ø 25 cm
Taille du produit / cm	31,8 x 25 x 25	28 x 28 x 88
Télécommande à piles	Type CR2025	Type CR2025
Matériau	ABS, PP	ABS, PP

Nettoyage et entretien

Utilisez un chiffon doux et sans poussière pour le nettoyage. En cas de grosses taches de saleté, le chiffon peut être légèrement humidifié et un détergent doux peut être utilisé. N'utilisez pas de solvants puissants tels que de l'alcool, de la benzine ou des diluants pour le nettoyage, car ils peuvent endommager le boîtier, la peinture et les accessoires.

Utilisez l'accessoire brosse de votre aspirateur pour enlever la poussière accumulée de la grille à l'avant et de l'entrée d'air.

Garantie et conditions de réparation

En raison du développement rapide des produits, aucune garantie ne peut être donnée quant à leur exhaustivité. Les changements de technologie et d'équipement sont toujours réservés. Si vous avez besoin du manuel sous forme numérique, veuillez contacter notre service. Vous recevrez une garantie volontaire du fabricant de deux ans à compter de la date d'achat pour les défauts de matériaux et de fabrication du produit. La portée de cette garantie s'applique à la République fédérale d'Allemagne, à l'Autriche et à la Suisse. Le reçu d'achat compte comme certificat de garantie. Pendant la période de garantie, nous réparerons gratuitement tous les défauts de matériel ou de fabrication. Vos garanties légales restent inchangées par cette garantie.

Dans ces cas, la garantie ne s'applique pas:

- en cas de dommages causés par une utilisation incorrecte
- Pour l'usure de pièces / accessoires sujets à l'usure normale
- pour les défauts que le client connaissait au moment de l'achat
- pour les dommages causés par la réparation ou l'intervention de l'acheteur ou de tiers non autorisés
- lorsque l'appareil est connecté à une tension supérieure à celle indiquée sur l'appareil
- lors de la chute de l'appareil ou de pièces séparées
- en cas de transport incorrect ou d'emballage incorrect pour le transport
- pour les dommages causés par la force majeure
- non-respect des mesures de sécurité applicables à l'appareil
- en cas de non-respect du mode d'emploi
- Les piles / piles rechargeables ne sont pas couvertes par la garantie car elles sont des consommables.

La date de vente doit être démontrée dans le cas de la garantie par le reçu d'achat ou la facture. Le paiement de la garantie ne signifie pas que cette période de garantie est prolongée, ni pour l'appareil ni pour les pièces remplacées. Dans le cas d'une demande de garantie justifiée, nous avons le droit, à notre entière discrétion, de réparer ou de remplacer gratuitement le dispositif défectueux. Aucune autre revendication n'existe. Les pièces ou produits remplacés deviennent notre propriété. Nous nous réservons le droit d'échanger des pièces ou des produits défectueux contre des successeurs.

Contactez-nous toujours avant de nous envoyer votre produit. Si vous avez accepté de renvoyer un appareil, envoyez-le en toute sécurité à votre service après-vente, à vos frais. Assurez-vous d'inclure une copie de votre preuve d'achat. Après la période de garantie, les réparations sont à votre charge. Les envois non annoncés ne sont pas acceptés et sont automatiquement retournés.

Service Adresse: Lived non food GmbH | Friedrich-Seele-Straße 20 | 38122 Braunschweig
E-Mail: service@x4-life.de

Beschreibung/Description	Symbol	Value/Wert/Valeur	Unit/Einheit/Unité
Maximale Lüfterdurchflussrate Maximum fan flow rate Débit maximal du ventilateur	F	12.49	m ³ /min
Lüfterleistung Fan power input Entrée de puissance du ventilateur	P	33.4	W
Gebrauchswert Service value Valeur du service	SV	0.374	(m ³ /min) / W
Standby-Stromverbrauch Standby power consumption Consommation en mode veille	P _{SB}	0.195	W
Schallleistungspegel Fan sound power level Niveau de puissance sonore du ventilateur	L _{WA}	59.0	dB(A)
Maximale Luftgeschwindigkeit Maximum air velocity Vitesse maximale de l'air	c	4.1	Meter/sec
Maß-Standard für Gebrauchswert Measurement standard for service value Norme de mesure de la valeur du service	(EU)No 206/2012+(EU)2016/2282 EN 50564:2011 IEC 60879:1986+cor1:1992 EN 60704-2-7:1988		



Hersteller / Manufacturer / Fabricant

Lived non food GmbH | Friedrich-Seele-Straße 20

DE-38122 Braunschweig, Germany

✉ info@lived-non-food.de | 🌐 www.lived-non-food.de

© Copyright

Lived non food GmbH, alle Rechte vorbehalten. Alle enthaltenen Firmennamen und Produktbezeichnungen sind Warenzeichen der jeweiligen Inhaber. Es wird keinerlei Haftung für Änderungen oder Irrtümer zu den in dieser Bedienungsanleitung beschriebenen technischen Daten oder Produkteigenschaften übernommen. Jegliche Vervielfältigung, Übertragung, Abschrift oder Speicherung dieser Anleitung oder Teilen davon, sowie dessen Übersetzung in eine Fremdsprache oder eine Computersprache sind ohne die ausdrückliche Genehmigung des Herstellers nicht gestattet.

Lived non food GmbH © All rights reserved. All mentioned company and product names are registered trademarks under the rights of their owners. No liabilities will be taken for damages or claims resulting out of not reading and/or not following the user guide and/or any form of modification on or in the product. Under these circumstances, no warranty services will be given. Liability cannot be taken for consequential damages. Any reproduction, transfer, duplication or fling of this user manual or parts of it, as well as the translation into a foreign language or computer language is prohibited without the explicit approval of the manufacturer.

Lived non food GmbH, tous droits réservés. Tous les noms de sociétés et de produits sont des marques de commerce de leurs propriétaires respectifs. Il n'y a aucune responsabilité pour les changements ou les erreurs dans les données techniques ou les propriétés du produit décrites dans ce manuel. Toute duplication, transmission, transcription ou stockage de ce manuel ou de parties de celui-ci, ainsi que sa traduction dans une langue étrangère ou dans un langage informatique, ne sont pas autorisés sans l'autorisation expresse du fabricant.